

# DEBRECZEN.

## POLITIKAI ÉS KÖZGAZDÁSZATI HIRLAP.

Megjelen hetenkint ötször, hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön, szombaton.

Nyitáskor megjelenő közlemény  
5 hasábos sora 15 kr.

Nagyból terjedelmű, mint szinte  
több izbeli hírdetek alk szertint a  
**legolcsóbb árért.**

Bélyegdíj: Minden beiktatásért  
külön 30 kr.

Előfizetheti helyben:  
**Teleldi K. Lajos és Csáthy**  
Károly könyvkereskedésben s a  
szerkesztőségénél. — Egyébütt a pos-  
tahivatalok utján.

a honvédek s árvaik és  
segélyezése, nyugdíjazása  
beadott határozati javas-  
megtörtént a szavazás.  
26, ellene 196 szavazat,  
zótöbbséggel elvetett.  
106 képviselő. Holnap  
Gajzágó indítványa.

8. márt. 13. Herbst igazságügy-  
ásjáról szármaló hírek vannak  
8. márt. 13. A közsegtaácsai vá-  
mával előfordult zavargások rend-  
szerteljes csillapításra le, a csend  
tartott meg a választások esend-  
8. márt. 12. Albrecht herceg  
táborban jelen volt. Holnap ka-  
kon és jóvászarban lesz jelen, s azu-  
sírbeli emneletelekor a pályaud-  
vó herceg kíséretében ment, s  
éret fejezte ki Franciaországban

11. márt. 12. A cortes a lényeg-  
megszavazása után, ha nem lesz  
egy királyt választson. szétos-  
szaltalános választások utján fog  
A monarchiai kiváltságok Serrá-  
máratuán.

10. márt. 12. Cónsa her-  
hez intézett iratában a képviselő  
mádsá iránt nyilatkozik. A költö-  
mánya a sereg létszám jelentékeny  
csökkenését okozza.

8. márt. 12. Az első ka-  
z iskolai patronátus felfüggeszté-  
nyent.

**Yilletter.**

**Koresma.**

14. Cs. arany 52. ezüst 121.10  
Kiadótulajd. a Debreczen.

**Zenizézmalmi  
zvény**

kapható

**Tatray Kárpát,**  
gözmalmi pénztárnoknál.

**vezett, EGRI VIZ**

ajánlatik.

rosi kísérleteim folytán azon  
jöttem, hogy az ugynevezett  
szedülés, fulguzás, szivdobog-  
elvezésvizsábbadással ellen eddig  
biztosabb sikerrel használ-  
**vizek** az említett ba-  
hatását a közönségek új-  
tára adni emberszeretetem  
ható e gyógyszer az **Irgal-**  
gytárában **Egerben.**

**Komlósy Armin,**  
orvostudor.

**Debreczenben:**  
**és Hannignál.**

**Ill olvasni!!!**

utalék-sorsjegyek kijátszása va-  
lő törvényesen engedélyezve van.  
**hó 20-án** kezdődik a magas  
zött és biztosított

**millión felül**

**sorsolás,**

sorsjegyek (nem igérvények)  
1 negyed 1 frt o.e., mely összeg  
szokat a legutóbbi vidékre is  
megkuldolom

nyek huzatnak.  
ek a következő összegek:  
1: 100,000, 50,000, 40,000,  
2: 20,000, 3: 15,000, 4:  
5: 10,000, 5: 8,000, 7:  
4: 4,000, 36: 3,000, 126:  
1: 200, 206: 1,000, 256:  
1: 200, 13,200: 110 stb.

**28,900 nyeremény.**

zen tökérsorsolásban részt venni  
minél előbb bizalmasan és követ-  
kező eladásával megbízott alulírott

lamint a megtörtént húzás után a  
slos kimutatást ingyen, minden  
indom.

**M. Magnus,**  
bankár Hamburgban  
sorsjegyek bizonyítékul szolgál,  
sors ismét mi fizettük ki a legutó-  
83. 6-14

**Előfizetési árak:**

**Helyben és postán küldve:**  
Egy évre 10 frt. Fél évre 5 frt.  
Három hóra 2 frt 50 kr.

**Egyes szám 10 kr.**

**Előfizetési pénz s min-  
den közlemény: P o p i a c z  
V e c s e y - h á z földszint a  
szerkesztőséghez bérment-  
re küldendők.**

**Hirdetési díj:**  
5 hasábos petli sorért 5 kr.

**Márczius tizenötödike.**

○) A pesti ifjúság 1848. évi márczius  
15-én, a szabadság szerelmétől áthatva, Petőfi  
és Jókai által vezetve, háromszíni zászlók  
alatt nagyszerű menetet tartott Pest utcáin.  
Hozzá csatlakozott a nép.  
Minden rendű és kori polgár, ki a nemi-  
zeti ünnepélyről értesült, társul szegődött.  
S a roppant nagy tömeg, mint óriási ha-  
talom, mint egy nyugró, — ha kell, viharzó  
tenger, mutatta hatalmát magasra emelkedő  
hullámaiban. . . .

A néptömeg, Landerer nyomdájá előtt,  
a hatvani-utcán, megállott, kiálta lelkesül-  
tan: „Éljen a szabad sajtó!”

Ezen éjjelzésben a viharzó kebel villá-  
mainak szikrái is feltűntek, a szabadság-  
és honserlelem lelkeitől élesztve.

A tömeg a szabadságot ünnepelte békes-  
polgári tüntetésben; csendes volt, ha lehetett,  
— parancsolt, ha kellett. . . .

A könyvvnyomda tulajdonosa felfogta a  
polgári ünnepély nagyszerűségét.  
A tömeg kérelmének, — mely  
könnyen követelése válnhatott, — en-  
gedett.

Rövid idő alatt ki volt nyomva a 12  
pont, mely magában foglalá:

„Mit kíván a magyar nemzet?”

1. Kívánjuk a sajtószabadságot, s a cen-  
sura eltörlését.

2. Felelős ministeriumot Budapesten.

3. Évenkénti országgyűlést Pesten.

4. Törvény előtti egyenlőséget, polgári  
és vallási tekintetben.

5. Némzeti őrsereget.

6. Közös bevételést.

7. Az urbéri terhek megszüntetését.

8. Esküdtészeket, képviselést s egyenlőség  
alapján.

9. Némzeti bankot.

10. A katonaság esküdjék meg az al-  
kotmányról, hogy katonáinkat ne vigyék  
külföldre; a külföldiek vigyék el tőlünk.

11. A politikai statusfogylok bocsátás-  
sának szabadon.

12. Kívánjuk az uniót Erdélyel.  
Egyenlőség, szabadság, testvériség! —  
E 12 pont, és Petőfi „Talpra magyar,  
hi a haza” nagyszerű költeménye volt, a sza-  
bad sajtónak első terméke, — mely elővizi-  
gát nélkül jelent meg. —

Még azon nap délutánán Pest város ta-  
nácsa és választott polgársága, a városház-  
térén tartott nyilvános közgyűlésben elfogadta  
e 12 pontot, mint a Pozsonyban székelő or-  
szággyűléshez menesztendő petítiót.

A nép kívánatára, Nyáry Pál vezérlete  
alatt választmány küldetett Budára a hely-  
tartótanácsához, a sajtószabadságnak kimón-  
dása, és Tancsics Mihály Budán elzárt politi-  
kai fogoly szabadon bocsátására irát.

A küldöttséget nagy néptömeg követte.  
Mindkét kívánat azonnal teljesítettet és  
végrehajtatott. . . .

Az így békesen kivívott reformok a nép-  
nek nyomtatványokban adtak tudtára.  
Estve a város önkéntesen kivilágítottat,  
s a szabad polgárok nemzeti zászlókkal, há-  
rómszíni kokárdákkal, s folytonos lelkesült-  
séggel ünnepelték meg a szabadság napját.

**Leszavaztak, de nem vertek meg!**

A képviselőház utóbbi ülésében a bal-  
oldal fértnél meglehetősen keztek a nyulat a bo-  
korból kirezentésnek.

Bizony, bizony megajánlta volna az ember  
fia azt a roppant erőködést, melyet tanusított a  
jobboldalnak néhány előharcosa, hogy a közvé-  
lemény előtt már rég elvesztett csatáját újra kez-  
dhesse.

Ki is állította útját, hogy a baloldal nap-  
nál fényesebb érvei ellen püffögessen!

Hiu kísérlet! . . . Azt meg kell adni, hogy  
szem nem látta, fil nem hallotta vakmerőség kell  
ahoz, hogy valaki a kulcsi-puskával a lö-  
vődözön a tömör bástyákra, melyek erőidein  
ágyuk torkai ásitoznak.

A jobboldal ily tömör bástyákra lödöz kul-  
csi-puskájával a baloldal palankái ellen egész  
kétségbeeséssel, holott jól tudhatná, hogy ily erő-  
dököt, hol a közvélemény szilárd vértjén kellene  
először áthatolni, — legyőzni gyácsi erővel sem  
lehetne.

A levezetés: nem legyőztetés!

A felfelt font a vita: vajon segélyeztesse-  
nek-e az ország alapból a 48-49-ik ily sza-  
badágharcz ama bajnokai, kik a nemzet vonalói  
életének megmentésért küzdöttek és onták vére-  
ket, a nemzeti függetlenség érdekében, s egyuttal  
a világszabadság eszméjeért.

E harc pár évvel meglátszott megtermette  
gyümölcsét. A nagy eszme felszállt a magasba  
s megérintedve, mint jótékony nyári eső hullott  
alá és árasztá el a földet, melyet Árpád hős har-  
ta vitott ki s az utódoknak még el nem korescsut  
zome fontartani igyekezett eddigéig.

Még élnek sokan a nemzet ama bajnokai kö-  
zül, kik vértüket és életüket veték amaz eszme  
megőrzéséért áldozatul, és méltán várják, hogy el-  
végre, már a multakra a f e l e d é s f á t y o l a  
van vetve, midőn a nemzetnek törvényes ki-  
rálva van, ki fényes példáját járta elő, midőn tén-  
leg beismerte a honvédeknek mint az 1848-49-ik  
szabadságharcz bajnokainak honfai érdemét ak-  
kor, midőn annak rokkantjait oly nagylelkű ado-  
mányban részesíté.

Azóta három év folyt le.

Es lendített-e az országgyűlés, lendített-e a  
kormány valamit azokra nézve, hogy a honvéd,  
ne legyen képtelen az irgalom száraz falatjáért  
esegeni saját hazájának?

Fájdalom, nem!

Egyesek már szép összegeket ajánlottak föl,  
hogy a szabadságharcz ama rokkantjainak ne kell-

**TÁRCZA.**

**IV. Henrik zárdaszüzei.**

— Történeti beszély. —  
Irtá: Újkéri.  
(Folytatás.)

— Ki hajtóréssz alkalmával csolakra nem  
kapaszkodhatik — választott a bölcselkedő zárdá-  
szü — annak meg kell előgüdnie, ha egyszerű  
deszkára, vagy gerendára juthat. Es nem silá-  
nyabb-e itt az élet, mint a min az eszköz, mely  
által innen, legalább egy időre megszabadultunk?  
En előttem legalább az élet itt csaknem elvisel-  
hellen, és mitsem ohajtok inkább, mint e helyet  
elhagyni, ez utalatos helyet, hol egyebet sem lá-  
tunk rut gyóntatóatyáknál, kik unalmas sevegés-  
seikkel minket vagy ásitózársra ingerelnek, vagy  
kéitértelmű beszédük és szerénységségük által a  
vért arcunkba kergetik.

— Edes Teréz! Azt hiszem, te aligha érzed  
inkább a zárdá nyomtaszó terhet mint én, ki gyü-  
lölöm, utalóm e zárdai életet.

— Es még sem hajlandó, tanácsomat elfo-  
gadni?

— Ho mennyire szeretném én azt edes Ter-  
éz! de gondolkod meg, mit mondana ahhoz a világ  
és családod?

— Hadd mondjon, a mit tetszik. A nagy  
Henrik, ki kegyedet védelme alá veendi, elég ha-  
talmas arra, hogy kegyedet családjának bossuja  
ellen biztosítsa minden rágalmat egy intésével  
elintászon.

De Henrik ereinek, a mellett halalos  
ellensége a pápnak és egyháznak.

— Es a pokolnak! — egészíté ki Teréz a  
fejedelemszony szavát. Egyébiránt meg nem

Szép, dicső nap volt az!  
Mélto rá megemlékezni!  
Azóta nem is mult el egy évfordulója  
sem, hogy a kegyelet adóját meg ne vitte  
volna a nemzet e nap emlékének.

Ifju, öreg, a nemzet kincsinyje, nagyjá,  
szegény, gazdag ünnepl tekintie e napot.  
Az önkényuralom vas idoszakában is,  
feltartóztatlanul nyilatkozott a nép kegyelete  
e hazánk újabb történetében idoszakezött képz-  
zett nap nagyletelensége iránt. . . .

Ha egyebet nem tehetett, koszorút, vagy  
legalább virágot tűzött az elhullott szabadsá-  
g-vertánuk sirjaira. . . s pár könyvet ejtett,  
hogy a föld könnyebbedjék a halottak felett;  
hogy a szabadság fája ki ne száradjon, soha,  
soha! . . .

Lesz-e idő, midőn ama 12 pont teljesem  
végrehajtatik?!

Lesz-e idő, midőn a nemzet, szabadságá-  
nak teljes érzetében, mint erős, szabad nemzet  
adhat nyilatkozatot ószinte örömeinek,  
mely kívánatai, követeléseit teljesítéltük tükro-  
zendi vissza?!

A reményt kössük össze az emlékezzettel!  
S legyen az összekötő kapocs: márczius  
tizenötödike!

**Ujdonságok.**

— A honvédméhnáz javára Kom-  
lóssy Imre ur mint a debreczeni István gözmalom  
társulat elnöke kezinkhez 150 ft adományozott.  
Főösszeg 1226 ft 61 kr.

— A gr. Bathányi Lajos em-  
lekszórára ugyancsak Komlóssy Imre ur,  
mint az István gözmalom társulat elnöke 150 ft  
adományt tett le. Főösszeg 328 ft.

— Elismerést kell nyilvánítaniunk  
Komlóssy Imre polgártársunk részére, ki a  
főnebbi s a lapunkban közölt többi jótékony adomá-  
nyok létrehozásában a gözmalom és takarékpén-  
tár részéről kitünő részt vett. Tízvel legyen  
tőlünk minden bizelges, mit senki szívére nem  
vethek; azonban az igazságnak tartozunk annyival,  
hogy kimondjuk, mikép Komlóssy Imre, a

A fejedelemasszony szobájába zárközt s  
valoszinűleg hajtófogalkozásban volt mint Ter-  
éz nővér, szintén oly nevezzen vára a szabadi-  
to lovagot, kinek ma este kellett megérkeznie.

Eljött végre a vára várt est és Teréz  
azonnal elfoglalta állomását az ablaknál; minden  
neszél, mely a kertből főlhangzott, meg-meg-  
dobbant szíve.

Végre lépteket hallott s pár pillanat múlva  
Chatillon karcsu alakját látta életűn.

— Chatillon? — kérde Teréz.

— Igen! — volt a rövid válasz.

Teréz gyorsan bocsátá alá a kezűben  
levő szalagot s szintoly hirtelenséggel vonta föl a  
megeerősített kötélajtót, melyen Chatillon tétó-  
vázás nélkül haladt föl.

Az ifjúnak legelső dolga volt a szép Teréz-  
nek kissé bizkony derékát átölelni s kissé pittyedt  
de szabályos, üde ajkára pár heves csókot heve-  
nyezni, mielőtt a zárdaszüzei alkalmá is leen-  
dett magát védelmezni, a szilaj udvarló pajzánko-  
dásai ellen.

— Itt vagyok ismét és kijelentem eleve, —  
szólt az ifju — hogy oly eltökéltt szándékkal  
jöttem, mikép az én felehetetlen szép Terézemet  
is magammal viszem, meg pedig a király egyenes  
meghagyásából a bájos fejedelemasszonyt sem  
szabad itt felednem s a nővérek közül azokat,  
kiknek ifjúságuk és szépségük kívánja, hogy e ke-  
vésé védelmezhető helyet a vihar csillapítáig  
elhagyják! . . . Lehetek-e a fejedelemasszonyak  
kétesközlőskö? . . .

— Azonnal bejelentem önt, — szólt Teréz  
sugárzó arccal. — Foglaljon ön addig helyet.  
Az apca gyorsan elhagyta a szobát s ne-  
hány perc múlva a fejedelemasszony társaságában  
tért vissza.

Chatillon sokat hallott Saint-Aignan Mária  
grónó csodaszépsége fölül beszélé, de midőn e

társadalmi téren oly nagy tevékenységet, kitar-  
tást, tapintatot, műilést s emberbaráti részvétet  
fejtett ki éveken át, mikép csak kívánunk kell,  
hogy vajha tevékenységi körében mindenki arány-  
lag osztozhatnék vele a szép eredmények elősi-  
gítése nehé munkájában. A mévetség, s általában  
a közjélet egy óriási léptekben haladna előre. —  
A vezetésé alatt társulatok bizonyára örvendhet-  
nék, midőn ily férni áll nyegük elé. — A függet-  
len sajtó nem hízleget, hanem kimondja az igazat.

**Fektér Ferencz** színházunk egyik  
kitünő tagja s jeles operai énekesünk csakugyan  
megváltik intézetünkől e szinidény lefolyásával s  
külföldre utazik. Operánkra nagy vesztőség s  
mondhatni csapás leend az ő távozása, főké a  
jelen viszonyok között. Mert tudjuk, sajnosan ta-  
pasztaltuk, hogy mennyi ellenséggel kellett meg-  
küzdeni az idén az operának; phisikai és más egyéb  
akadályok lépven előtérbe, mely kellemetlenségek  
leginkább sűjték a közönséget. Így támadt az  
operára nézve a kérdés: a lét, vagy a nem lét kér-  
dése! — így ingadtatt meg az épület! s miként  
jelhessem most már orvoslani a bajt, ha az össze-  
tartó erők kezdenek megválni? Mi a közönséget  
meg biztani sem tudjuk, a jobb jövőt nem raj-  
zolhatjuk ebe, csak keserű jóslatokkal állhatunk  
elő, mert hiszen csak egyedülulag láthatjuk meg-  
világítva a kérdéses ügyet, az újraszervezésre  
vonatköz intézkedését az igazgatóságnak még min-  
dig egyiptomi setétség takarván.

**A piaci forgalom** oly élénk volt  
tegnap és ma, hogy pár esetben majdnem szere-  
cselenség történt. Egy öreg polgári fogat tegnap  
elgázott egy tisztos polgár, ma pedig szentannai  
vontunk, midőn a piaci főburkolaton járó fahordó  
taligások, a nélkül, hogy a piaci közönséget fi-  
gyelmeltették volna, minden jeladás nélkül najtok  
teké a hátat állókak, ug, hogy a lovak a járdán  
állókak mintegy tovább vonszolták. Szere-  
ncsre, hogy szerencsétlenség, nagy baj nem tört-  
ént. — Mindezt azért beszéljük el ily jerejmási  
siralommal, hogy a piaci rendőrséget figyelmezt-  
tessük, mikép a tolongások alkalmával mind a  
közönség érdekében, mind a rendetlenül hajtó ko-  
csisokra nagyobb figyelmet fordítson.

**Az Istvángözmalom társulat**  
1869-iki gyártása közben a múltani vezető észle-  
lése és összevetése folytán kiderült, hogy az o  
r a v i c z a i közsénel tüzélszt került legke-  
vessebbe, nemcsak a többi felhasznált közséhez  
viszonyítva, hanem még a tüzifához képest is.  
Ugyanis, míg egy bécsi öl fa — mely a nálunk  
divatózó öl mértékével azonos — **11 aft 97 kr**  
értékű képviselt, egy öl fának megfelelő oravi-  
czai közsémmennyiség **11 aft 60 krba** ker-  
ült; a többi közsén mind nagyobb árba jut,  
némielyik 18 ftba is. Leghasználatosabb és legol-  
csóbb volna tehát az oraviczi kőszén, de ezt,  
nagy keresettség miatt, alig kaphatjuk; a mi any-  
nyival sajnosabb, mivel a fenirtott tüzifárbán,  
már eddig is, 20 százalék körüli növekedés ta-  
passzalható.

**A honvédelmekre** ma reggel egy  
igen diszes ug koszoru volt illesztve; a honvéd-  
sírház pedig délután a tanuló ifjúság s nagyszámu  
népsített kiféle; miről holnap többit.

**A távirali igazgatóság** helyben  
a szathmári vasut mentében ve etendő távirala  
vonal számára szükséges oszlopok felállítására  
készítendő görök kiasztás vállalkozóknak adja ki.

**Sürgönyforgalom** a debreczeni  
m. kir. fő távirali állomásán, maczius 14-kén: a  
pénztárnál felvetétt sürgöny 53, megérkezett és  
kiszébesített 57, felvett 157, kiadott 157. Összesen  
424. — Márczius 12-én (közlése véletlenül elma-  
radt.) a pénztárnál felvetétt sürgöny 36, meg-  
érkezett és kibébesített 48, felvett 111, kiadott  
111. Összesen 306. Dobrovsy gondnok.

**Több oldalról** hallottunk aggodal-  
makat felmerülni a végett, hogy a régi kollegium  
bontásakor netalán található régiségek a szoros  
felügyelet hiánya miatt könnyen eltévedhetnek. —  
Az érdekeltek megnyugtatóására örömmel közöl-  
jük, hogy a felsőbb tanulóknak egymást felváltva foly-  
tonosan örökéden a kömvés munkálatok körül.

**Egy vigyázatlan kocsis** ma  
reggel a piacon elgázolt bizonyos polgár leányt

feléség alak előtte megjelent, meglepetve tapasz-  
tálta, hogy sokkal szebb, mint a minőkön őt egyes  
leírások után képzelte magának.

Tisztelettel közeledett feléje s a finom fehér  
kezre gyöngéd csókot nyomva, szólt:

— IV. Henrik király ő felségének üdvözlétet  
van szerencsém Saint-Aignan Mária fejedelem-  
asszonynak ezennel átadni. Ó félsége mig a bel-  
háborunak vége szakad, a montmartrei zárdaszü-  
zeknek otalmát ajánlja és Senlisben biztos hely  
és kényelmes ellátás fölül intézkedik. Nincs tehát  
egyéb hátra, mint, hogy a király kegyes ajánlata  
folytán e zárdá tisztelt szüzeit ő felségének színe  
elő kísérjem.

— Alázatos köszönettel fogadom ő felségé-  
nek e kegyet ug magam, mint zárdanővérem ne-  
vében. Holnap reggel, ima után egybeimvona a nő-  
véreket s tudatom velök ő félsége bámos intézke-  
dését. Déli 12 órakor térjen vissza Chatillon lo-  
vag s legyen kalauzunk a király táboráig.

Chatillon lovag meghajtá magát s előbb a  
fejedelemasszonyt, majd Teréz kezére hév csókot  
nyomva, hátrált az ablak felé, s fölpattant a pár-  
kányra, hogy a mint jött, akként távozzék.

— Az ég nevére! — kiáltott a fejedelem-  
asszony — mit mivel ön? Csak nem akar talán a  
mélységekbe alázbanni?

— Távozom azon az uton, a melyen e szen-  
télybe hatoltam — szólt még egyszer meghajtva  
magaát a lovas s azzal gyorsan szállott felé a  
lépcsőkn.

Teréz eloldotta a megerősített hágsót s a  
lovag eltűnt a kert fái közt.

Néhány percczel később lödöbögés jelenté  
az ablakban könyökölt Teréznek, hogy deli ke-  
vese már tükén-bokron tultette magát.

nehány csinos tisztársaival megindult a mont-  
martrei zárdá felé, hogy a kolostort odahagyni  
szándékozva, vállalkozó szellemű szüzeket Henrik  
király elő vezessék.

A fejedelemő már fölkészülve várta a ki-  
sérő küldöttséget hat fatai nővérről; köztük Dan-  
cour Teréz arca észrevehetőleg sugárzott az  
örömtől, midőn a szép lovas a zárdában meg-  
jelent.

Egy óra múlva megindult a festői menet a  
tábor felé.

Érdekese látványt nyújtott a hét szép fiatal  
zárdaszüze a délcéig harciaktól környezve.  
Henrik király vezette feldisziert sátorban  
fogadta a csodaszép fejedelemasszonyt Saint-  
Aignan Mária grónót.

A fejedelemasszony ritka szépsége egészen  
megbűvölé a királyt, s ártatlan szelid tekintete  
oly mély benyomást gyakorolt rá, hogy keresnie  
kellett a szavakat, melyeket bódolata jeleül e  
szépség tükélyéhez intézheszen.

A fejedelemasszony térdre ereszkedett a  
király előtt.

— Fogadjá mely hálám félséged, nővérem  
névében is ama védelemet, melyet fölajánlani  
kegyeskedett és a melyet én és több nővér aláz-  
tos köszönettel fogadunk.

Ha Henriket Saint-Aignan Mária szép alakja  
oly igen meglepte, midőn dallamos hangját hallá,  
még nagyobb mérvben élt vel ragadtatva.

Oly érdekesnek tünl föl előtte e térdepelő  
szépség, hogy lelkesülésében habozott, vajon e  
bájoló helyzetben hagyja-e, vagy legott fölemelje.  
Azonban udvariasságra győzött s hirtelen  
fölémelve a fejedelemasszonyt, gyöngéden meg-  
szorítá kezét s jelentékeny, olvadózó tekintetét  
vetett rá.

(Folyt. köv.)

